



Senato della Repubblica
Servizio delle prerogative,
delle immunità parlamentari e del contenzioso

XVIII LEGISLATURA

DICHIARAZIONE PER LA PUBBLICITA' DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE

(Legge 5 luglio 1982, n. 441)

DICHIARANTE

Cognome	Nome		Data di nascita	Stato civile
GERACI	MICHELE		20/01/1967	CONIUGATO
Comune di nascita	Provincia (Sigla)	Comune di residenza		Provincia (Sigla)
PALERMO	PA	SHANGHAI, CINA		SH

SEZ. 1

BENI IMMOBILI (Terreni e Fabbricati)			
Natura del diritto (1)	Descrizione dell'immobile (2)	Comune e Provincia	Annotazioni
1. PROPRIETA'	FABBRICATO	ESTERO	
2. PROPRIETA'	FABBRICATO	ALIENA (PA)	
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

(1) Specificare se trattasi di: proprietà, comproprietà, superficie, enfiteusi, usufrutto, uso, abitazione, servitù, ipoteca.

(2) Specificare se trattasi di: fabbricato, terreno.

SEZ. 2

BENI MOBILI ISCRITTI IN PUBBLICI REGISTRI			
	CV. fiscali	Anno di immatricolazione	Annotazioni
Autovetture			
1.			
2.			
3.			
4.			
Aeromobili			
1.			
2.			
Imbarcazioni da diporto			
1.			
2.			

SEZ. 3

PARTECIPAZIONI IN SOCIETA'		
SOCIETA' (denominazione e sede)	Numero azioni quote possedute	Annotazioni
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

SEZ. 4

FUNZIONI DI AMMINISTRATORE O SINDACO DI SOCIETA'		
SOCIETA' (denominazione e sede)	Natura dell'incarico	Annotazioni
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Annotazioni:

Sul mio onore affermo che la dichiarazione corrisponde al vero.

Data 31 SET 2018

Firma del dichiarante

个人所得税纳税申报表 INDIVIDUAL INCOME TAX RETURN

(适用于年所得12万元以上的纳税人申报) (For individuals with an annual income more than 120,000 RMB)

所得年份: 2017年

Year of Income: Year 2017

填表日期: 年 月 日

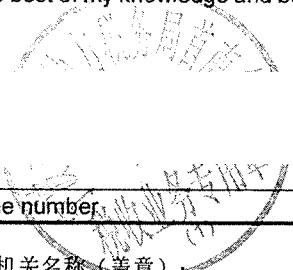
Date of filing: Year Month Day

金额单位: 人民币元 (列至角分)

Monetary unit: RMB Yuan

纳税人姓名 Taxpayer's name	Michele Geraci	国籍(地区) Nationality (Region)	Italian	身份证照类型 ID Type	护照	身份证照 号码 ID/Passport No.					
任职、受雇单位 Employer	宁波诺丁汉大学 University of Nottingham Ningbo, China	任职受雇单 位税务代码 Tax Code of the Employer		任职受雇单 所属行业 Industry of the employer	高等教育 Higher Education	职务 Position	NUBS-Assistant Professor in Finance	职业 Profession	Am'b Professor		
在华天数 Annual Number of days staying in China	300	境内有效 联系地址 Address in China				境内有效联 系地址邮编 Post code	315100	联系电话 Telephone No.			
此行由取得经营所 得的纳税人填写 Written by the taxpayer who have income from business operation	经营单位 纳税人识别号 Taxpayer's Identification of the Units in Operation				经营单位 纳税人名称 Taxpayer's name of the Units in Operation						
所得项目 Categories of income	年所得额 Annual Income			应纳税所得额 Income which need to be taxed	应纳税额 Tax payable	已缴(扣) 税额 Tax pre-paid and withheld	抵扣税额 Foreign tax credit	减免税 额 Tax deductio n	应补税 额 Tax owed	应退税额 Tax overpaid	备注 Remarks
	境内 Income from within China	境外 Income from outside China	合计 Total								
1、工资、薪金所得 Wages and salaries	510158.4 9		510158.49	452558.49	102707.5 7	102707.5 7					
2、个体工商户的生产、经营所得 Income from production or business operation conducted by self-employed industrial and commercial households											

3、对企事业单位的承包经营、承租经营所得Income from contracted or leased operation of enterprises or social service providers partly or wholly funded by state assets												
4、劳务报酬所得Remuneration for providing services												
5、稿酬所得Author's remuneration												
6、特许权使用费所得Royalties												
7、利息、股息、红利所得Interest, dividends and bonuses												
8、财产租赁所得Income from lease of property												
9、财产转让所得Income from transfer of property												
其中：股票转让所得 (Within which: Income of stock transfer				-	-	-	-	-	-	-		
个人房屋转让所得 Income of individual premise transfer												
10、偶然所得Incidental income												
11、其他所得Other income												
合计 Total	510158.49	510158.49	452558.49	102707.5	102.7075							
<p>我声明，此纳税申报表是根据《中华人民共和国个人所得税法》及有关法律、法规的规定填报的，我保证它是真实的、可靠的、完整的。Under penalties of perjury, I declare that this return has been filed according to the provisions of THE INDIVIDUAL INCOME TAX LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, and to the best of my knowledge and belief, the information provided is true, correct and complete.</p> <p style="text-align: right;">纳税人(签字) Taxpayer's signature:</p>												
代理人(签章): Firm's name (Stamp)										联系电话: Phone number		



税务机关受理人(签字):
Tax Officer from the tax authority (Signature):

税务机关受理时间: 年 月 日
Time: Date/Month/Year

受理申报税务机关名称(盖章):
Name of the responsible tax authority (Stamp):

DICHIARAZIONE DEI REDDITI INDIVIDUALE

(Per redditi individuali annuali sopra i 120.000 RMB Yuan)

Anno della dichiarazione: 2017

Data di archiviazione: Anno Mese Giorno

Valuta: RMB Yuan

Nome del contribuente	Michele Geraci	Nazionalità (Regione)	Italiano	ID Tipo	护照	ID/Passaporto numero					
Datore di lavoro	Università di Nottingham Ningbo, Cina	Codice fiscale del datore di lavoro		Ambito di impiego del datore di lavoro	Istruzione superiore	Posizione	NUBS - Professore associato nella cattedra di Finanza		Professione	Professore associato	
Numero di giorni all'anno residente in Cina	300	Indirizzo in Cina				Codice Postale	315100		Numero di Telefono		
Da scrivere da parte del contribuente che ha guadagni da operazioni finanziarie	Identificativo del contribuente delle Unità operative				Nome del contribuente delle Unità operative						
Categorie di reddito	Reddito annuale			Reddito soggetto a tassazione	Imposta da pagare	Imposta già trattenuta	Credito di imposta estero	Detrazioni fiscali	Imposta dovuta	Credito di imposta	Note
		Reddito in Cina	Reddito fuori dalla Cina								
1. Stipendi e salari	510158.49		510158.49	452558.49	102707.57	102707.57					
2. Reddito da produzione od operazioni d'affari in ditte industriali o commerciali a conduzione familiare											

3. Reddito provenienti da locazioni o contratti con imprese o società fornitrici di servizi pubblici parzialmente o interamente finanziate dallo Stato																				
4. Compenso per fornitura di servizi																				
5. Erogatore del compenso																				
6. Royalties																				
7. Interessi, dividendi e bonus																				
8. Rendita da affitto di proprietà																				
9. Guadagno da vendita di proprietà																				
(di cui: guadagno da vendita di riserve)																				
Indennizzo da trasferimento locale individuale																				
10. Guadagno <i>una tantum</i>																				
11. Altri redditi																				
Totale	51015819	510158.49	452558.49	2102707.5	102.707.5															
<p>Consapevole delle sanzioni penali per mendace e falsa attestazione, dichiaro che questa certificazione è in linea con le previsioni della legge sulle imposte delle persone fisiche della Repubblica popolare della Cina, e che, in scienza e coscienza, le informazioni fornite sono veritiere, corrette e complete</p> <p style="text-align: center;">Firma</p> <p>Nome e Cognome (stampatello): _____ Numero di telefono: _____</p>																				

Ufficiale dell'Agenzia delle entrate (Firma)

Data: Giorno/Mese/Anno

Nome e Cognome dell'ufficiale dell'Agenzia delle entrate (stampatello):